

## Tájékoztató lap

az integrációs tanfolyamhoz  
a már hosszabb ideje Németországban élő külföldiek  
valamint EU-tagország polgárai részére

### **Kedves Polgártárs!**

Ha Ön mint külföldi már hosszabb ideje Németországban él vagy egy EU-tagország polgára, a Szövetségi hivatalnál kérelmet nyújthat be egy integrációs tanfolyamon való részvétel engedélyezésére. Ez akkor lehetséges, ha Önnek a letelepedési és tartózkodási törvény szerint nincs törvényes részvételi jogosultsága vagy ezzel már nem rendelkezik.

Gyermekek, fiatalok és fiatal felnőttek, akik még iskolába járnak, nem vehetnek ezen részt.

### Mi egy integrációs tanfolyam?

Az integrációs tanfolyam max. 600 tanórás nyelvtanfolyamból és 30 tanórás orientálódási kurzusból áll.

A nyelvtanfolyamon Ön elsajátít(hat)ja azt a szókincset, amelyre Önnek a mindennapi életben a beszélgetéshez és íráshoz szüksége van. Ezekhez tartoznak a hivatalokkal való kapcsolatba lépések, beszélgetések a szomszédokkal és kollégákkal, levélírás és űrlapok kitöltése. A nyelvtanfolyam egy-egy 100 órás fejezetre van felosztva. Az, hogy Ön a tanfolyamot melyik fejezetben kezdi majd el, a tanfolyam elkezdése előtt végrehajtott teszt alapján kerül meghatározásra.

Az orientálódási kurzus Önnek tájékoztatást ad a német társadalomban folyó életről és ismereteket közvetít az ország jogrendjéről, kultúrájáról és történelméről.

Az integrálódási kurzus végén sor kerül a záró tesztvizsgára, amely két részből áll. Az első részben Ön megszerezhet egy elismert nyelvbizonyítványt, a „Német nyelvi bizonyítvány”-t, ha Ön a szóbeli és írásos nyelvvizsgán megfelel. A második részben azt vizsgáztatják, hogy Ön mit tanult az orientálódási kurzusban. Záró tesztvizsgája eredményéről igazolást kap a tanfolyam rendezőjétől.

Ezenkívül Önnek joga van az integrációs tanfolyamon való rendszeres részvétel igazolására. A tanfolyam rendező köteles ezt Önnek minden tanfolyamfejezet végén kiállítani.

### Előnyök az integrációs tanfolyamon való részvétel által

Azok a külföldiek, akik egy olyan országból jönnek, amely nem tagja az Európai Uniónak, teljesíteniük kell néhány feltételt, ha Németországban határozatlan időre szóló tartózkodási jogot szeretnének megszerezni. A feltételekhez tartoznak a német nyelv megfelelő ismerete valamint a jog- és társadalmi rend valamint a németországi életviszonyok alapismerete.

Az integrálódási kurzus sikeres elvégzésével ezen feltételek egyike teljesített.  
Ezen túlmenően Ön ezután adott esetben korábban honosítható.

### Jelentkezés az integrációs tanfolyamra

Kérjük, hogy az engedélyezési kérelmet teljesen és jól olvashatóan töltsse ki. Az Ön közelében található tanfolyam rendezőhöz is fordulhat, aki Önnek segít a kérelem benyújtásánál. Kérelemúrlapok kaphatók az idegenrendészeti hivatalnál, a tanfolyam rendezőknél valamint a Bevándorlók és menekültek Szövetségi hivatala ([www.bamf.de](http://www.bamf.de)) internet lapján keresztül. Ezután küldje el a kérelmet az Ön régiójához illetékes Szövetségi hivatal regionális helyének.

Ha Önnek engedélyezik egy integrációs tanfolyamon való részvételt, erről kap egy írásos igazolást a Szövetségi hivaltól. Egyúttal kap egy listát is azon tanfolyam rendezőkről, akik az Ön lakóhelye közelében integrációs tanfolyamokat hajtanak végre.

Az igazolásban az „A részvételre jogosultság érvényes .....ig“ alatt egy dátum áll, ameddig Ön az integrációs tanfolyamát elkezdheti.

Kérjük, ezért a lehető leggyorsabban jelentkezzen egy tanfolyam rendezőnél az integrációs tanfolyamra és mutassa be ott írásos igazolását a részvételre jogosultságáról!

### Az integrációs tanfolyam költségei

Az integrációs tanfolyamon való részvételhez Ön tanóránként 1 euró saját költség-hozzájárulást köteles a tanfolyam rendezőjének fizetni. A hozzájárulás minden 100 tanórás tanfolyam-fejezethez és az orientálódási kurzushoz a tanfolyam/kurzus elkezdése előtt fizetendő.

Ha Ön nem rendelkezik saját jövedelemmel, úgy az a személy fizeti a költség-hozzájárulást, aki az Ön eltartásáról köteles gondoskodni.

Azok a részvételre jogosultak, akik Munkanélküli ellátás II-t vagy életfenntartási segélyt (szociális segély) kapnak, a költség-hozzájárulás alól felmenthetők.

Ez akkor is érvényes, ha az a személy, aki a résztvevő(k) eltartásáról gondoskodni köteles, saját maga ezt a segélyt kapja.

A költség-hozzájárulás alól való felmentést Önnek írásban kell a Szövetségi hivatalnak azon regionális helyénél kérelmezni, amelyik az Ön részére illetékes (lásd a címlistát). Az igazolást a mentesítési okokról kérjük, mellékelje (a megfelelő igazolás másolata). Kérjük, kérelmét legkésőbb addig nyújtsa be, ha Ön a tanfolyam rendezőnél jelentkezik. Mind ott, mind pedig az Ön illetékes idegenrendészeti hivatalánál megkaphatja a kérelemúrlapokat.

Azon részvételre jogosultak, akik mentesítve vannak a költség-hozzájárulás alól, kötelesek a Szövetségi hivattal azonnal közölni, ha már nem kapnak Munkanélküli ellátás II-t vagy életfenntartási segélyt (szociális segélyt).

A záró tesztvizsga költségeit Ön saját maga viseli. Viszont Ön itt is írásban kérelmezheti az ezen költségek alóli mentesítést a Szövetségi hivatal Ön részére illetékes regionális helyénél. Ezt a kérelemúrlapot szintén a tanfolyam rendezőnél vagy a Bevándorlók és menekültek Szövetségi hivatala ([www.bamf.de](http://www.bamf.de)) internet lapján keresztül kaphatja meg.